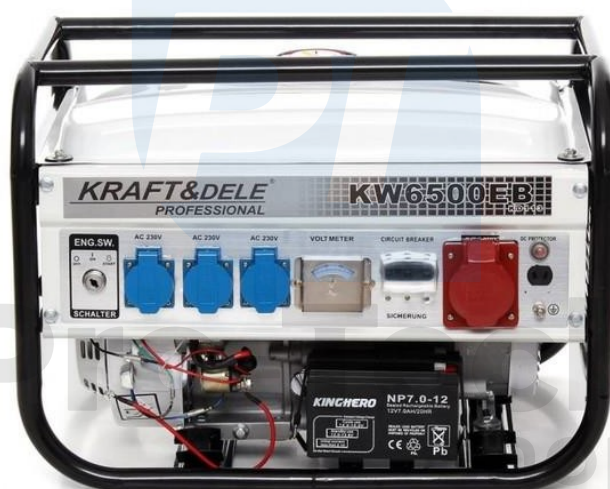


**Generator electric 2500W 4 timpi 230/380V cu AVR  
(generator)**



**Instrucțiuni de utilizare**

**Acest produs necesită ulei și combustibil înainte de pornire. Încercarea de a porni motorul fără ulei va deteriora motorul și va anula garanția.**

**Atenție! Agregatul trifazat atinge puterea maximă la priza de rețea - la prizele monofazate agregatul atinge 1/3 din puterea nominală! Supraîncărcarea generatorului poate duce la pierderea garanției!**

## **Zona de lucru**

1. Zona de lucru trebuie să fie curățată corespunzător și bine luminată. Mizeria acoperită și locurile întunecate duc la accidente.
2. Nu utilizați generatoarele în atmosfere explozive, de exemplu în prezența unor substanțe inflamabile.  
lichide, gaze sau praf. Generatoarele produc scântei care pot aprinde praful sau fumul.
3. Atunci când folosiți generatorul, nu permiteți accesul terților, copiilor sau vizitatorilor la acesta. Dacă este necesar, pregătiți balustrade sau capace de protecție.

## **Siguranța electrică**

4. Instrumentele cu împământare trebuie să fie introduse în mod corespunzător în priză, instalate și împământate în conformitate cu toate politicile și orientările. Nu scoateți niciodată știftul de împământare și nu modificați în niciun fel fișa. Nu utilizați niciodată adaptoare. Dacă aveți orice  
îndoieli cu privire la faptul că priza este corect împământată, contactați un specialist calificat. electrician. În cazul unei funcționări defectuoase sau al unei defecțiuni a instrumentului, împământarea oferă o cale de rezistență scăzută care conduce tensiunea electrică departe de utilizator.
5. Izolația dublă elimină necesitatea unui cablu de alimentare cu împământare și a unui cablu sursa de alimentare.
6. Evitați contactul cu suprafețele împământate, cum ar fi cuptoarele, radiatoarele și elementele de răcire. În cazul în care corpul dumneavoastră este împământat, există un risc crescut de șoc electric.
7. Nu lăsați instrumentele sub tensiune să fie expuse la ploaie sau umiditate. Apa introdusă în generator crește riscul de șoc electric.
8. Nu folosiți cablurile de alimentare în alte scopuri. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a transporta vreo unealtă sau pentru a scoate ștecherul din priză. Păstrați cablurile de alimentare la distanță de

contactul cu căldura, uleiul, marginile ascuțite sau piesele în mișcare. Înlocuiți imediat cablurile de alimentare deteriorate. Cablurile de alimentare deteriorate cresc riscul de electrocutare.

9. Dacă utilizați unelte sub tensiune în aer liber, folosiți un prelungitor proiectat pentru utilizare în exterior. Aceste prelungitoare sunt concepute pentru a fi utilizate pe teren, reducând astfel riscul de rănire curent electric.

## **Siguranța personală**

10. Aveți grijă. Aveți grijă și folosiți bunul simț atunci când folosiți generatorul. Nu operați generatorul dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce operați generatorul poate provoca vătămări grave.

11. Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile la distanță de piesele în mișcare. Piesele în mișcare pot prinde hainele largi, bijuteriile sau părul lung.

12. Evitați declanșarea accidentală. Atunci când mașina este inactivă, asigurați-vă că întrerupătorul principal este în poziția "OFF" și deconectați cablul de aprindere.

13. Scoateți cheile de reglare înainte de a porni generatorul. O cheie atașată la partea rotativă a generatorului poate provoca răni grave.

14. Nu vă aplecați prea mult pentru a ajunge la piesă. Mențineți întotdeauna poziția corectă poziția și echilibrul.

15. Utilizați echipamentul de siguranță. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. În anumite condiții sunt necesare o mască de protecție împotriva prafului, încălțăminte antiderapantă, o cască de protecție sau apărători de urechi.

16. Nu folosiți niciodată generatorul într-un garaj închis sau într-un alt spațiu închis care nu are un furtun de aerisire închis. Monoxidul de carbon, un gaz incolor, inodor și otrăvitor, se poate acumula și poate provoca vătămări grave sau moartea.

## **Utilizarea și funcționarea generatorului**

17. Nu supraîncărcați generatorul. Utilizați un generator adecvat pentru aplicație. Corect generatorul își va face treaba mai bine și mai sigur în timpul alocat pentru aceasta.

18. Nu utilizați generatorul decât dacă întrerupătorul principal îl pornește sau îl oprește. Orice generator care nu răspunde la comenzile comutatorului de alimentare este nesigur și trebuie înlocuit.

19. Înainte de reglarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea generatorului, asigurați-vă că întrerupătorul principal este în poziția "OFF" și deconectați cablul de aprindere. În cazul în care nu este posibil să se facă acest lucru, trebuie să se respecte instrucțiunile de mai sus

Măsurile preventive reduc riscul de pornire accidentală a generatorului.

20. Țineți generatoarele neutilizate la îndemâna copiilor și a altor persoane necalificate. Generatoarele sunt periculoase în mâinile unor utilizatori necalificați.

21. Întrețineți cu atenție generatoarele. Nu utilizați un generator deteriorat. Marcați un generator deteriorat ca fiind "A nu se utiliza" până când este reparat.

22. Verificați alinierea sau conectarea pieselor mobile pentru a vedea dacă aceste piese nu prezintă fisuri sau alte deteriorări care ar putea afecta funcționarea generatorului. Dacă generatorul se dovedește a fi deteriorat, acesta trebuie returnat la centrul de service înainte de a fi utilizat în continuare.

23. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător pentru modelul dumneavoastră. Accesoriile care pot fi potrivite pentru un generator pot deveni periculoase dacă sunt montate pe un alt generator.

## Serviciul

24. Întreținerea poate fi efectuată numai de către un reparator calificat. Service-ul sau întreținerea efectuată de personal necalificat poate prezenta risc de rănire.

25. Utilizați numai piese de schimb identice atunci când efectuați lucrări de întreținere a generatorului. Urmăriți instrucțiunile din secțiunea "Inspecție, întreținere și curățare" din manualul de mai jos. Utilizarea de piese neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate duce la riscul de electrocutare sau vătămare corporală.

## Avertismente detaliate și reguli de siguranță

1. Nu utilizați următorul produs dacă vă aflați sub influența alcoolului sau a medicamentelor. Citiți rețeta dumneavoastră pentru a vedea dacă judecata și reflexele sunt afectate atunci când luați medicamente. În caz de îndoială, nu utilizați produsul.

2. Purtați protecție pentru ochi și auz.

3. Purtați îmbrăcăminte sigură. Nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea se pot prinde în piesele în mișcare. Purtați o hăinuță de protecție pe păr pentru a evita să vă prindă în piesele în mișcare.

4. Păstrați-vă echilibrul. Mențineți întotdeauna poziția și echilibrul corect pentru a preveni rănirea, căderea sau rănirea spatelui etc.

5. Aplicațiile industriale trebuie să îndeplinească cerințele GS.
6. Aveți grijă. Păstrați-vă concentrarea în timp ce faceți activitățile. Folosiți bunul simț. Nu utilizați produsul dacă sunteți obosit sau distrat.
7. Verificați dacă produsul este deteriorat. Înainte de a utiliza produsul, verificați cu atenție dacă acesta este capabil să funcționeze corect și să efectueze acțiunea prevăzută. Verificați produsul pentru a vedea dacă există piese deteriorate sau alte semne de defecțiune care pot afecta funcționarea acestuia. Înlocuiți imediat piesele deteriorate sau uzate.
8. Înlocuirea pieselor și accesoriilor: utilizați numai aceleași piese de schimb pentru întreținere. Folosiți numai accesoriile proiectate pentru utilizarea cu acest produs.
9. Manipulați produsul cu grijă. Păstrați produsul curat și uscat pentru a asigura o funcționare mai bună și mai sigură. Pentru a asigura siguranța, service-ul și întreținerea trebuie efectuate în mod regulat de către un tehnician calificat.
10. Folosiți un generator adecvat pentru această sarcină. Nu încercați să efectuați lucrări concepute pentru un generator industrial mare cu un generator mic. Există aplicații specifice pentru care a fost proiectat acest generator. Acesta va funcționa mai bine și mai sigur la temperaturile proiectate pentru el. Nu modificați generatorul și nu îl utilizați în scopuri pentru care nu a fost proiectat.
11. Este posibil ca avertismentele, precauțiile și instrucțiunile descrise în acest manual să nu se aplice tuturor condițiilor și situațiilor care pot apărea. Operatorul produsului trebuie să țină cont de faptul că bunul simț și prudența sunt factori care nu pot fi încorporați în produs, iar operatorul trebuie să le furnizeze.

## **Reguli de siguranță în timpul instalării**

1. Înainte de a utiliza generatorul, citiți întregul manual. De asemenea, citiți instrucțiunile de siguranță din următoarele instrucțiuni. Respectați-le întotdeauna pentru a reduce riscul de rănire sau de deteriorare a sculei.
2. Asigurați-vă că procedura de instalare este conformă cu cerințele de siguranță și cu standardele electrice locale și naționale. Instalarea ar trebui să fie subcontractată electricienilor calificați și constructorilor autorizați.
3. Toate lucrările electrice, inclusiv împământarea, trebuie efectuate de un electrician calificat.
4. Orice rezervor de combustibil autonom conceput pentru a alimenta un generator trebuie construit sau instalat în conformitate cu toate reglementările locale, de stat și federale aplicabile.

5. În cazul în care generatorul este instalat în interior, gazele de ardere trebuie îndepărtate din clădire cu ajutorul unui sistem de conducte etanș și refractar. Conductele și clapetele nu trebuie să fie realizate din materiale combustibile și nu trebuie instalate în apropierea acestora. Gazele de eșapament produsă de generator trebuie să se încadreze în limitele legale, inclusiv cele locale standarde și reglementări.
6. În cazul în care generatorul este instalat în exterior, acesta trebuie protejat împotriva condițiilor meteorologice. Acesta nu trebuie să fie rulat în exterior fără protecția sa și fără firele goale.
7. Nu ridicați niciodată generatorul cu ajutorul urechilor de ridicare a motorului sau a alternatorului. Atașați dispozitivul de ridicare la cadrul generatorului.
8. Înainte de a ridica generatorul, asigurați-vă că echipamentul de ridicare și de susținere este în stare bună și că este adecvat pentru ridicarea unei astfel de sarcini.
9. Personalul trebuie să se afle departe de generatorul suspendat în timpul mutării.
10. Suprafața pe care este montat cântarul trebuie să fie uniformă și suficient de rezistentă pentru a susține greutatea generatorului. În cazul în care suprafața de sprijin nu este plană, trebuie utilizate grinzi transversale sub întreaga lungime a cadrului generatorului.
11. Dacă este instalat pe o remorcă, generatorul trebuie montat în centrul remorcii, deasupra roți.
12. Instalați protecție împotriva intemperțiilor și amortizare numai în caz de ploaie și zăpadă pentru a preveni captarea umezelii în interiorul carcasei generatorului.

## **Prevenirea incendiilor și exploziilor**

1. Vaporii de combustibil și gazele de eșapament sunt inflamabili și potențial explozibili. Utilizați proceduri adecvate pentru depozitarea și manipularea combustibilului. Păstrați întotdeauna un stingător de incendiu în apropiere  
Instrument de clasă ABC.
2. Păstrați întotdeauna generatorul și împrejurimile sale curate.
3. În cazul unei scurgeri de combustibil sau de ulei, acestea trebuie curățate imediat.  
Curățarea fluidelor și  
Depozitați materialele în conformitate cu standardele și reglementările locale, de stat sau federale. Depozitați cârpele de ulei într-un recipient metalic.
4. Nu depozitați niciodată combustibil sau alte materiale combustibile în apropierea generatorului.
5. Nu fumați și nu permiteți accesul unor surse în apropierea motorului și a rezervorului de combustibil  
scânței, flăcări sau alte surse de aprindere. Vaporii de combustibil sunt inflamabili.

6. Țineți obiectele conductoare împământate, cum ar fi uneltele, la distanță de piesele și conexiunile electrice expuse pentru a preveni formarea unui arc electric. Astfel de circumstanțe pot aprinde vapori.



7. Nu umpleți rezervorul de combustibil când motorul este în funcțiune sau când este încă fierbinte. Nu utilizați un generator al cărui sistem de alimentare cu combustibil nu este etanș.

8. Acumularea excesivă de gaze de combustibil nearse în sistemul de evacuare poate duce la condiții potențial explozive. În timpul încercărilor repetate de pornire, verificarea supapelor sau oprirea unui motor fierbinte poate avea loc un număr excesiv de ori. Acapararea. Dacă se întâmplă acest lucru, deschideți dopurile de scurgere a gazelor de ardere, dacă sunt echipate, și permiteți gazului să iasă înainte de a încerca să reporniți generatorul.

9. Utilizați numai combustibilul și uleiul recomandate de producător.

## **Măsuri de precauție la manipularea pieselor mecanice**

1. Verificați ÎNTOTDEAUNA că întrerupătorul principal este în poziția "OFF".

Deconectați cablul de aprindere și lăsați motorul să se răcească complet înainte de a efectua lucrări de întreținere.

2. Verificați dacă mașina este deteriorată. Înainte de a utiliza generatorul, piesele care par a fi deteriorate trebuie inspectate cu atenție pentru a determina dacă acesta va funcționa corect și va îndeplini sarcina prevăzută. Verificați alinierea și conectarea pieselor în mișcare, inspectați dacă există piese deteriorate și conexiuni de asamblare care pot afecta funcționarea corectă. Piesele deteriorate trebuie reparate sau înlocuite în mod corespunzător de către un tehnician calificat.

3. Generatorul a fost proiectat cu carcase de protecție împotriva pieselor în mișcare. Ori de câte ori

lucrați în apropierea generatorului, trebuie să luați măsuri de precauție pentru a proteja personalul și echipamentele de pericolele mecanice.

4. Nu utilizați generatorul după ce au fost îndepărtate capacele de protecție. Nu atingeți capacele de protecție pentru întreținere sau în alte scopuri în timp ce generatorul este în funcțiune.

5. Țineți mâinile, părul lung, hainele largi și bijuteriile departe de piesele în mișcare. Nu uitați că, atunci când piesele motorului se mișcă rapid, acestea nu pot fi văzute cu precizie.

6. Dacă nu este necesar accesul, țineți ușa de acces a carcasei închisă și încuiată.

7. Atunci când lucrați la generator sau în apropierea acestuia, asigurați-vă că purtați îmbrăcăminte de protecție, inclusiv mănuși de protecție, ochelari de protecție.

8. Nu schimbați sau modificați nicio piesă a generatorului care a fost instalată și furnizată de către producător.

9. Întotdeauna efectuați și respectați întreținerea programată a motorului și a generatorului.

## **Măsuri de precauție la manipularea substanțelor chimice**



1. Evitați contactul cu combustibilul fierbinte, uleiul, gazele de eșapament și suprafețele solide.
2. Evitați contactul cu combustibilii, uleiurile și grăsimile utilizate în generator. În caz de ingestie, apelați imediat la personalul medical. În cazul în care se ingerează combustibil, nu vărsături. În caz de contact cu pielea, aceasta trebuie spălată imediat cu apă și săpun. V în caz de contact cu ochii, clătiți imediat cu apă curată.

## **Măsuri preventive pentru contracararea efectelor zgomotului**

1. Expunerea excesivă la niveluri de zgomot de peste 70 dB poate fi periculoasă pentru auz. Atunci când lucrați în apropierea unui generator în funcțiune, purtați întotdeauna un dispozitiv de protecție auditivă.

## **Măsuri de precauție la manipularea pieselor electrice**

1. Toate conexiunile și cablurile de la generator trebuie să fie instalate de electricieni calificați și autorizați și trebuie să rămână în conformitate cu codurile locale, de stat și alte coduri aplicabile.
2. Înainte de pornire, generatorul trebuie să fie corect împământat de către un electrician calificat, în conformitate cu toate standardele electrice aplicabile.
3. Dacă se folosește un prelungitor (nu este inclus), asigurați-vă că folosiți numai cabluri aprobate, de grosime și lungime corespunzătoare.
4. Nu încercați să conectați sau să deconectați conexiunile sub tensiune atunci când vă aflați în apă sau în mediu umed. sau pe un teren noroios.
5. Nu atingeți piesele cu alimentare electrică sau firele conectate cu orice parte a corpului sau cu un obiect conductor neizolat.
6. Conectați generatorul numai la o sarcină sau la o instalație electrică (220 V și 380 V) care este compatibilă cu caracteristicile electrice și capacitatea nominală a generatorului.
7. Înainte de a repara echipamentul alimentat de generator, deconectați instrumentele de la sursa de alimentare.
8. Păstrați toate echipamentele electrice uscate și curate. Înlocuiți cablurile dacă izolația este crăpată, uzată sau deteriorată în alt mod. Înlocuiți vârfulurile care sunt uzate, decolorate sau corodate. Păstrați vârfulurile curate și strânse.
9. Izolați toate conexiunile și cablurile deconectate.

10. Evitați șocurile electrice. Evitați contactul cu suprafețele împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele sau piesele de răcire.
11. În cazul unui incendiu electric, utilizați numai extincitoare aprobate.
12. Persoanele cu stimulatori cardiace trebuie să se consulte cu medicul înainte de a utiliza acest produs.  
medici. Operarea echipamentelor electrice la o distanță scurtă de stimulatorul cardiac poate cauza funcționarea defectuoasă a acestuia.

## Instalare

1. **ATENȚIE:** Înainte de a conecta instrumentele și dispozitivele la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea, puterea, curentul în amperi (220 V/16 AMP și 380 V/9 AMP) sunt adecvate pentru alimentarea tuturor circuitelor electrice alimentate de unitate. În cazul în care alimentarea depășește capacitatea generatorului, poate fi necesar să se grupeze unul sau mai multe instrumente și/sau dispozitive și să se conecteze la un generator separat.
2. Pentru instalarea sistemelor de alimentare de urgență pot fi necesare autorizații electrice și alte aprobări. Familiarizați-vă cu codurile și standardele electrice aplicabile clădirii înainte de a instala următoarea unitate. Instalarea trebuie să fie efectuată de către contractori.
3. **NOTĂ:** Generatorul cântărește 37 kg. Utilizați un echipament de ridicare adecvat atunci când vă deplasați la locul de instalare. Atașați întotdeauna frânghiile de susținere la cadrul generatorului.

## Locul

1. Se recomandă amplasarea și instalarea generatorului într-o zonă exterioară sigură, în care să fie disponibil suficient aer de răcire (a se vedea secțiunea anterioară de avertizare).
2. Instalați generatorul astfel încât intrările și ieșirile de aer să nu fie blocate de vegetație, de copaci sau de mormane de zăpadă. Așezați generatorul într-o locație expusă la temperaturi puternice  
vântul sau zăpada pot necesita crearea unei bariere de protecție. Priza de aer ar trebui ar trebui să fie îndreptate în mod normal în direcția vântului predominant.
3. Instalați generatorul pe o bază de beton sau într-o altă locație în care apa de ploaie drenată sau apa de inundație nu poate ajunge.
4. Amplasarea generatorului ar trebui să permită un acces de 1 metru din toate părțile pentru întreținere.

5. Amplasați generatorul cât mai aproape posibil de uneltele și echipamentele electrice pe care le alimentează pentru a reduce lungimea prelungitoarelor.

6. În cazul în care generatorul este amplasat în interior sau într-o încăpere proiectată în acest scop, gazele de eșapament ale motorului trebuie ventilate și evacuate printr-o țeavă metalică flexibilă, etanșă, rezistentă la căldură, instalată în mod profesional.



## Noțiuni de bază și instalare a generatorului

1. Montați generatorul pe o suprafață de beton capabilă să îi suporte greutatea. Această bază trebuie să depășească cu cel puțin 30 cm toate laturile cadrului generatorului. Dacă este necesar, contactați furnizorul cu specificațiile tehnice de bază. Fixați cadrul pe bază cu ajutorul unor șuruburi de ancorare cu diametrul de 1 cm (nu sunt furnizate).

## Generator de legare la pământ

1. NOTĂ: Se recomandă ca următoarea procedură să fie efectuată de un electrician calificat cu (Generatoarele fără o instalație fixă nu sunt neapărat legate la pământ; a se vedea standardele și reglementările locale).

2. Conectați un cablu de legare la pământ AWG nr. 6 (nu este furnizat) între punctul de legare la pământ de pe panoul frontal și tija de legare la pământ (nu este furnizată) care a fost introdusă în pământ la o adâncime de cel puțin 60 cm. Tija de împământare trebuie să fie din cupru sau alamă (electrod) adecvată pentru introducerea în pământ, care va putea împământa corect generatorul.

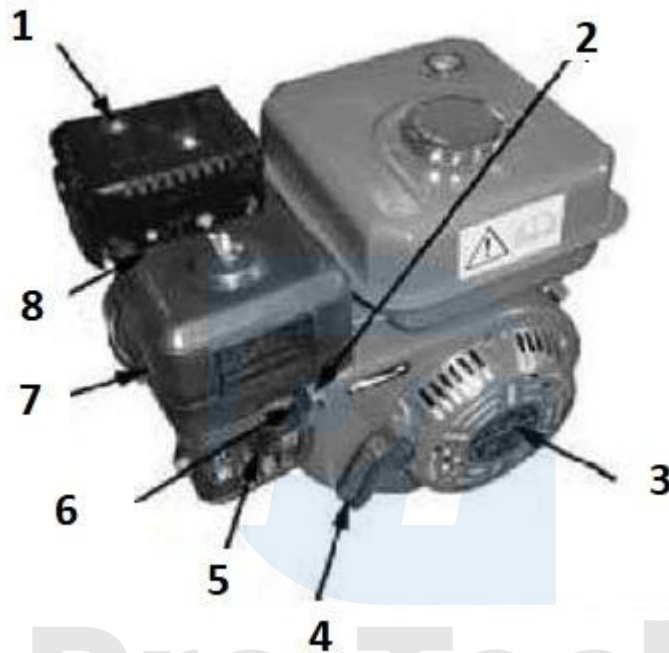
NOTĂ: Standardele sau reglementările locale pot varia. Consultați întotdeauna standardele locale și instalați în conformitate cu codurile aplicabile.

**Produsele electrice nu trebuie aruncate ca deșeuri menajere. Acestea trebuie depozitate la punctele de reciclare desemnate. Pentru informații privind depozitarea echipamentelor electrice, vă rugăm să contactați autoritățile locale.**

## Instrucțiuni pentru motor

### Înainte de a porni motorul

NOTĂ: Dacă nu puneți ulei de motor în motor înainte de prima utilizare, veți anula garanția generatorului.



- |                          |   |                              |
|--------------------------|---|------------------------------|
| 1. Silencer              | 5 | Supapă de combustibil        |
| 2. Maneta de accelerație | 6 | . Șurubelniță                |
| 3. Demaror mecanic       | 7 | . Filtru de aer              |
| 4. Pârghie de pornire    | 8 | . Corpul bujiei de aprindere |

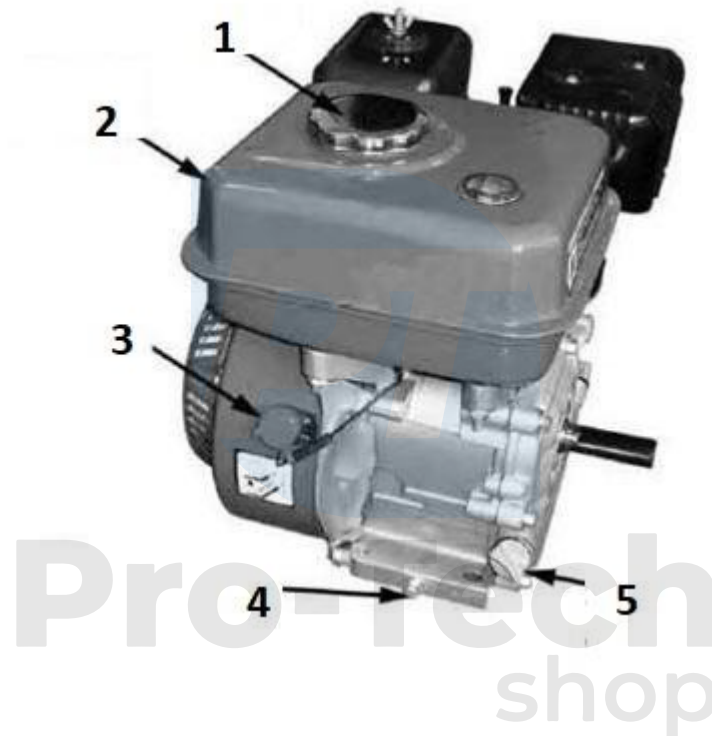
Motorul TREBUIE să fie inundat cu un ulei de motor de înaltă calitate, cum ar fi uleiul de motor recomandat SAE 15w/40.

### Instrucțiuni pentru ulei

Umplerea uleiului de motor:

NOTĂ: Verificați nivelul uleiului când motorul este oprit și pe o suprafață plană.

1. Ștergeți zona directă de lângă capac. Deșurubați și îndepărtați capacul. Ștergeți indicatorul de adâncime atașat la capac, scufundați-l pentru scurt timp, scoateți-l și inspectați-l.
2. Dacă uleiul de pe indicatorul de adâncime indică faptul că nivelul uleiului de motor este scăzut, adăugați ulei pe marginile orificiului care este astupat cu un capac, folosind un ulei adecvat. Se recomandă utilizarea unei cutii de presiune (nu este furnizată).
3. Asigurați-vă că strângeți bine capacul.



1. Capacul de umplere a rezervorului de combustibil4 . Dop de golire a uleiului
2. Rezervorul de combustibil5 . Bușonul de umplere a uleiului
3. Comutator

#### **Schimb de ulei:**

1. Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească, apoi opriți motorul.
2. Așezați sub șurubul de scurgere a uleiului un recipient în care să se poată scurge uleiul.
3. Îndepărtați șurubul, capacul și șaiba de scurgere a uleiului.
4. Lăsați uleiul să se scurgă complet, apoi înlocuiți șaiba și dopul.
5. Umpleți rezervorul cu ulei nou.

NOTĂ: Depozitați uleiul și șervețelele uzate în conformitate cu reglementările locale și de stat.

## **Instrucțiuni pentru combustibil**

NOTĂ: Verificați nivelul de combustibil numai cu motorul oprit și cu mașina pe o suprafață plană.

### **Umplerea combustibilului:**

1. Înainte de a utiliza generatorul pentru prima dată, este esențial să umpleți rezervorul de combustibil cu aproximativ 2 litri de benzină fără plumb cu un conținut de cifră octanică de 86 sau mai mare.
2. Scoateți capacul de umplere a rezervorului de combustibil și umpleți rezervorul cu benzină fără plumb. Apoi înlocuiți capacul. Umpleți rezervorul de combustibil după cum este necesar.

### **Golirea rezervorului de combustibil și a carburatorului:**

1. Așezați un rezervor de benzină adecvat sub carburator. Pregătiți-vă să țineți o pâlnie sub șurubul de golire pentru a direcționa benzina în rezervor.
2. Îndepărtați șurubul de golire și rotiți supapa de combustibil în poziția "ON".
3. După ce ați golit combustibilul, reinstalați șurubul de golire.

### **Filtru de aer**

1. Îndepărtați piulița cu aripi și capacul filtrului de aer.
2. Scoateți cu grijă grila de plastic și filtrul de aer din burete din partea de jos a carcasei.
3. Spălați filtrul de aer în apă caldă cu un detergent ușor care nu va reacționa cu combustibilul; spălați-le cu apă curată și lăsați-le să se usuce complet.
4. Ștergeți interiorul bazei filtrului de aer și acoperiți-l cu un prosop de hârtie.
5. Introduceți filtrul de aer curățat (sau nou) în carcasă și înlocuiți grila de plastic.
6. Reinstalați filtrul de aer și asigurați-vă că garnitura este la locul ei.

## Corpul bujiei de aprindere

Corpuri de bujii recomandate: BPR6ES (NGK), W20EPR-U (Densor) sau similare.

1. Verificați starea corpului bujiei de aprindere. Deconectați capacul bujiei de aprindere și scoateți-l cu ajutorul unei chei de 13/16.
2. Verificați corpul, dacă electrozii sunt uzați sau dacă izolatorul este crăpat sau zdrobit, înlocuiți corpul.
3. Diametrul găurii corpului bujiei trebuie să fie setat la 0,028-0,031.
4. Instalați corpul cu ajutorul unei chei de 13/16 și fixați capacul corpului.

## Instrucțiuni de operare

Verificări înainte de punerea în funcțiune:

1. AVERTISMENT: Asigurați-vă că în mașină se află ulei de motor și benzină fără plumb înainte de a porni.
2. Verificați dacă întrerupătorul motorului "ON/OFF" este în poziția "OFF".
3. Deșurubați și scoateți capacul de umplere cu ulei situat în partea inferioară a carcasei motorului. Verificați dacă nivelul uleiului este la același nivel cu partea superioară a orificiului de umplere a uleiului.  
Dacă este necesar, completați uleiul astfel încât nivelul să fie la nivelul orificiului de umplere a uleiului.  
Apoi înșurubați capacul la loc pe orificiul de umplere. NOTĂ: Consultați instrucțiunile furnizate de producătorul motorului pentru informații privind utilizarea tipului corect de ulei.
4. Verificați indicatorul de combustibil și verificați cantitatea de benzină fără plumb din rezervorul de combustibil.  
Dacă este necesar, scoateți capacul de la rezervorul de combustibil și umpleți rezervorul cu benzină fără plumb. Apoi, înlocuiți capacul rezervorului de combustibil.

## Pornirea generatorului:

1. Rotiți supapa de combustibil în poziția verticală "OPEN".
2. Glisați maneta selectorului complet spre stânga până la poziția "START".
3. Comutați comutatorul de alimentare a motorului "ON/OFF" în poziția "ON".
4. Prindeți mânerul scripetelui motorului și trageți brusc pentru a porni motorul.  
NOTĂ: Este posibil să fie necesar să trageți de mai multe ori de scripete pentru a porni motorul.



5. Lăsați motorul să funcționeze timp de câteva secunde, apoi deplasați complet starterul spre stânga, la "FUGI."

NOTĂ: NU ÎNCERCAȚI SĂ REGLAȚI MOTORUL! Acest motor utilizează un dispozitiv de reglare pentru a controla automat turația motorului. Dacă procedați la reglarea regulatorului, aceasta poate cauza o reducere a performanțelor și/sau deteriorarea unității.

## Unelte și instrumente

1. Înainte de a porni alimentarea instrumentelor sau dispozitivelor, asigurați-vă că tensiunea, puterea și amperajul (220V.16AMP și 380V/9AMP) generatorului vă permit să alimentați toate dispozitivele. În cazul în care alimentarea propusă depășește capacitatea generatorului, poate fi necesar să grupați unul sau mai multe instrumente și/sau echipamente și să le conectați la un generator separat.

2. După pornirea generatorului, conectați uneltele electrice de 220 de volți și cablurile instrumentelor la o priză dublă de 220 de volți. Dacă utilizați unelte sau instrumente de 380 volți, conectați cablurile de alimentare la o priză de 380 volți.

3. NOTĂ: Generatorul are întrerupătoare de suprasarcină AC de tip 3 pentru a proteja circuitul Alimentarea cu curent alternativ în caz de suprasarcină. În caz de suprasarcină, unul sau ambele întrerupătoare întrerupeți circuitul (prin deconectarea alimentării de la instrumentele și/sau dispozitivele conectate). În acest caz, consultați secțiunea de mai jos. Apoi, resetați instalația de circuit prin oprirea comutator(i). Reporniți generatorul și continuați să alimentați celelalte instrumente și dispozitive.

4. După utilizarea generatorului, rotiți comutatorul principal al motorului în poziția "OFF" pentru a opri generatorul se va închide.

5. După ce motorul și generatorul s-au răcit complet, deconectați cablul de aprindere și depozitați generatorul într-un loc sigur, curat și uscat (dacă nu este deja instalat).

## Inspecție, întreținere și curățare

1. NOTĂ: Procedurile de întreținere preventivă și frecvența acestora vor varia în funcție de potențialul generatorului utilizat.

2. NOTĂ: Asigurați-vă întotdeauna că întrerupătorul principal se află în poziția "OFF". Deconectați cablul de aprindere de la motor. Lăsați motorul și generatorul să se răcească complet înainte de a le inspecta, repara sau curăța.

3. ÎNAINTE DE TOATE UTILIZĂRILE, verificați starea generală a generatorului. Inspectați șuruburile pentru a verifica dacă sunt bine strânse, aliniate și conectate la piesele mobile, dacă sunt fisuri și deteriorate

piese, cabluri electrice deteriorate și orice alte lucruri care pot afecta siguranța funcționarea generatorului. Dacă apar zgomote sau vibrații neobișnuite, continuați să depanați problema înainte de a continua. Nu utilizați echipamente deteriorate.

4. Verificați dacă nivelul uleiului de motor este corect înainte de fiecare utilizare. Vă rugăm să consultați instrucțiunile pentru detalii.

5. ZILNIC: Folosiți o perie moale, o cârpă sau un aspirator pentru a curăța echipamentul și pentru a îndepărta orice reziduu de pe generator. Apoi utilizați un lubrifiant de bună calitate conceput pentru mașini ușoare pentru a lubrifia pieselor în mișcare.

6. NOTĂ: Toate reparațiile majore trebuie efectuate de personal specializat. Pentru aceasta, contactați dealerul dumneavoastră pentru a găsi cel mai apropiat centru de service.

Problema	Cauza	Corecție
Motorul nu pornește	Supapă de combustibil închisă	Glisați maneta supapei spre Poziția ON.
	Aspirație deschisă	Treceți maneta starterului în poziția CLOSE (închis), atâta timp cât motorul nu este cald.
	Întrerupătorul este oprit	Rotiți comutatorul la ON.
	Combustibil prost; motor stocate fără descărcare Combustibil.	Scurgeți combustibilul din rezervor și din carburator. Turnați combustibil proaspăt Combustibil.
	Lipsa de combustibil	Realimentați
	Corpul bujiei deteriorat sau incorect setați dimensiunea găurii	Scoateți și verificați corpul lumânării. Curățați gaura și înlocuiți corpul.
	Corpul lumânării scufundat în combustibil (motor inundat)	Scoateți și verificați corp. Se usucă și se înlocuiește corpul.
	Filtru de combustibil înfundat, defecțiune a carburatorului, lipsă de aprindere, supapă înfundată etc.	Predați motorul Pentru cei calificați la mecanic. Înlocuiți sau reparați, după caz componente defecte.
Fără putere a motorului	Elemente de filtrare înfundate	Verificați aerul filtru. Curățați și înlocuiți filtru.
	Combustibil prost; motor stocate fără descărcare Combustibil.	Scurgeți combustibilul din rezervor și din carburator. Turnați combustibil proaspăt Combustibil.

Filtru de combustibil înfundat, defecțiune a carburatorului, lipsă de aprindere, supapă înfundată etc.	Predați motorul Pentru cei calificați la mecanic. Înlocuiți sau reparați, după caz componente defecte.
--	--



**Pro-Tech**  
shop

## Generator Elektromos 2500W 4 ütemű 230/380V AVR-rel (generator)



Informații suplimentare

**A termék indítás előtt olajat és üzemanyagot igényel. Ha olaj nélkül próbálja beindítani a motort, az károsítja a motort és érvényteleníti a garanciát.**

**Figyel! A háromfázisú aggregát a hálózati aljzaton eléri a teljes teljesítményt - az egyfázisú aljzatokon az aggregát a névleges teljesítmény 1/3-át! A generator túlterhelése a garancia elvesztéséhez vezethet!**

## **Munkaterület**

1. A munkaterületnek megfelelően tisztának és jól megvilágítottnak kell lennie. A fedett kosz és a sötét helyek balesetekhez vezetnek.
2. Ne használja a generátorokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A generátorok szikrákat termelnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
3. A generátor működtetésekor ne engedje, hogy harmadik személyek, gyermekek vagy látogatók hozzáférjenek a generátorhoz. Szükség esetén készítsen védőkorlátot vagy fedelet.

## **Elektromos biztonság**

4. A földelt műszereket megfelelően be kell illeszteni a csatlakozóaljzatba, be kell szerelni és földelni kell az összes irányelv és utasítás szerint. Soha ne távolítsa el a földelőcsapot, és semmilyen módon ne módosítsa a dugót. Soha ne használjon adaptereket. Ha kétségei vannak afelől, hogy egy konnektor megfelelően van-e földelve, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Meghibásodás vagy a szerszám meghibásodása esetén a földelés egy alacsony ellenállású utat biztosít, amely elvezeti az elektromos feszültséget a felhasználótól.
5. A kettős szigetelés kiküszöböli a földelt tápkábel és a földelt tápegység szükségességét.
6. Kerülje a földelt felületekkel, például sütőkkel, radiátorokkal és hűtőelemekkel való érintkezést. Ha a teste földelve van, megnő az áramütés veszélye.
7. Ne hagyja, hogy a feszültség alatt álló műszereket esőnek vagy nedvességnek tegye ki. A generátorba vezetett víz növeli az áramütés veszélyét.
8. Ne használja a tápkábeleket más célra. Soha ne használja a tápkábelt semmilyen eszköz szállítására, és ne húzza ki a dugót a konnektorból. Tartsa a tápkábeleket távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült tápkábeleket azonnal cserélje ki. A sérült tápkábelek növelik az áramütés veszélyét.

9. Ha kültéren használ feszültség alatt álló szerszámokat, használjon kültéri használatra tervezett hosszabbítót. Ezeket a hosszabbító kábeleket kültéri használatra tervezték, ami csökkenti az áramütés veszélyét.

## **Informații despre sănătate**

10. Légy óvatos. Legyen óvatos és józan ítélőképességgel járjon el a generátor működtetésekor. Ne működtesse a generátort, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A generátor működtetése közbeni figyelmetlenség súlyos sérülést okozhat.

11. Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, a ruházatot és a kesztyűt a mozgó alkatrészekről. A mozgó alkatrészek megragadhatják a laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját.

12. Kerülje el a véletlen indítást. Ha a gép üresjáratban van, győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló "OFF" állásban van, és húzza ki a gyújtáskábelt.

13. A generátor bekapcsolása előtt vegye ki a beállítókulcsokat. A generátor forgó részéhez rögzített csavarkulcs súlyos sérülést okozhat.

14. Ne hajoljon túlságosan előre, hogy elérje az alkatrészt. Mindig tartsa meg a megfelelő pozíciót és egyensúlyt.

15. Használjon biztonsági felszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. Bizonyos körülmények között porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak vagy fülvédő szükséges.

16. Soha ne üzemeltesse a generátort zárt garázsban vagy más zárt térben, amely nem rendelkezik zárt szellőzőcsővel. A szén-monoxid színtelen, szagtalan, mérgező gáz, amely felhalmozódhat, és súlyos sérülést vagy halált okozhat.

## **Generator használata és működtetése**

17. Ne terhelje túl a generátort. Használjon az alkalmazásnak megfelelő generátort. Egy megfelelő generátor jobban és biztonságosabban végzi el a kívánt munkát a rá szánt idő alatt.

18. Ne használja a generátort, hacsak a főkapcsoló nem indítja vagy állítja le. Az olyan generátor, amely nem reagál a hálózati kapcsoló parancsára, nem biztonságos, és ki kell cserélni.

19. A generátor beállítása, tartozékok cseréje vagy tárolása előtt győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló "OFF" állásban van, és húzza ki a gyújtáskábelt. A fenti óvintézkedések csökkentik a generátor véletlen elindításának kockázatát.

20. A fel nem használt generátorokat tartsa távol a gyermekektől és más, erre alkalmatlan személyektől. A generátorok veszélyesek a szakképzetlen felhasználók kezében.

21. Gondosan tartsa jocuri de noroc Gondosan tartsa și generatingrokat. Ne használjon sérült generátort. A sérült generátort javításáig jelölje meg "Ne használja" jelzéssel.

22. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek igazítását vagy csatlakoztatását annak megállapítására, hogy ezek az alkatrészek nem tartalmaznak-e repedéseket vagy más olyan sérüléseket, amelyek befolyásolhatják a generátor működését. Ha a generátort sérültnek találják, a további használat előtt vissza kell küldeni egy szervizközpontba.

23. Csak a gyártó által a modellhez ajánlott tartozékokat használja. Az egyik generátorhoz megfelelő tartozékok egy másik generátorba beépítve nem biztonságosak lehetnek.

## Szolgáltatás

24. A szervizelést csak szakképzett javítóműhely végezheti. A szakképzetlen személyzet által végzett szervizelés vagy karbantartás sérülésveszélyt jelenthet.

25. A generátor szervizelésekor csak azonos pótalkatrészeket használjon. Kövesse a kézikönyv "Ellenőrzés, karbantartás és tisztítás" című részében található utasításokat. A nem engedélyezett alkatrészek használata vagy a karbantartási utasítások be nem tartása áramütés vagy személyi sérülés veszélyét eredményezheti.

## Rezilete figyelmeztetések és biztonsági szabályok

1. Ne használja a következő terméket, ha alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Olvassa el a receptjét, hogy lássa, nem romlik-e az ítélőképesség és a reflexek működése a gyógyszerek szedése során. Kétség esetén ne használja a terméket.

2. Viseljen hallás- és szemvédelmet.

3. Vizitează-ne și pe noi. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket, mivel azok beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Este important să vă asigurați că megakadályozza a mozgó alkatrészekbe való beakadást.

4. Tartsa fenn az egyensúlyt. Mindig tartsa meg a megfelelő pozíciót és egyensúlyt a sérülések, esés vagy hátsérülés stb. elkerülése érdekében.

5. Az ipari alkalmazásoknak meg kell felelniük a GS-követelményeknek.

6. Légy óvatos. Koncentráljon a tevékenységek végzése közben. Használja a józan eszt. Ne használja a terméket, ha fáradt vagy szórakozott.

7. Ellenőrizze a terméket a sérült alkatrészek tekintetében. A termék használata előtt gondosan ellenőrizze, hogy az alkalmas-e a megfelelő működésre és a tervezett művelet. Ellenőrizze a terméket sérült alkatrészek vagy a hiba egyéb jelei miatt, amelyek befolyásolhatják a működését. A sérült vagy kopott alkatrészeket azonnal cserélje ki.
8. Alkatrészek és tartozékok cseréje. Csak a termékhez tervezett tartozékokat használjon.
9. Óvatosan kezelje a terméket. A jobb és biztonságosabb működés érdekében tartsa a terméket tisztán és szárazon. A biztonság érdekében a szervizelést és karbantartást rendszeresen szakképzett szakembernek kell elvégeznie.
10. Használjon a feladatra alkalmas generátort. Ne próbálja meg nagy ipari generátorhoz tervezett munkát kis generátorral végezni. Vannak olyan speciális alkalmazások, amelyekre ezt a generátort tervezték. Jobban és biztonságosabban fog működni a hozzá tervezett hőmérsékleten. Ne módosítsa a generátort, és ne használja olyan célra, amelyre nem erre a célra tervezték.
11. Az ebben a kézikönyvben leírt figyelmeztetések, óvintézkedések és utasítások nem feltétlenül vonatkoznak minden lehetséges körülményre és helyzetre. A termék üzemeltetőjének nem szabad elfelejtenie, hogy a józan ész és az óvatosság olyan tényezők, amelyeket nem lehet beépíteni a termékbe, és amelyeket az üzemeltetőnek kell biztosítania.

## **Informații despre telefoane și telefoane mobile**

1. A generator használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet. Olvassa el a következő utasításokban található biztonsági utasításokat is. Mindig tartsa be ezeket, hogy csökkentse a sérülés vagy a szerszám károsodásának kockázatát.
2. Győződjön meg arról, hogy a telepítési eljárás megfelel a biztonsági követelményeknek, valamint a helyi és nemzeti elektromos szabványoknak. A beszerelést szakképzett villanszerelőnek és engedéllyel rendelkező építőnek kell alvállalkozásba adni.
3. Minden elektromos munkát, beleértve a földelést is, szakképzett villanszerelőnek kell elvégeznie.
4. A generátor működtetésére tervezett önálló üzemanyagtartályt az összes vonatkozó helyi, állami és szövetségi előírásnak megfelelően kell megépíteni vagy telepíteni.
5. Ha a generátort beltérben helyezik el, a füstgázokat tömített és tűzálló csőrendszerrel kell elvezetni az épületből. A csövek és csappantyúk nem készülhetnek éghető anyagból, és nem szabad a közelükbe telepíteni őket. A generátor által termelt kipufogógázoknak a törvényes határértékeken belül kell maradniuk, beleértve a helyi szabványokat és előírásokat is.
6. Ha a generátort kültéren helyezik el, akkor azt az időjárási viszonyoktól védeni kell. Nem szabad a szabadban a védelem és a csupasz vezetékek nélkül működtetni.



7. Soha ne emelje a generátort a motor vagy a generátor emelőfülével. Rögzítse az emelőszerkezetet a generátorkerethez.
8. A generátor felemelése előtt győződjön meg arról, hogy az emelő- és tartóeszközök jó állapotban vannak, és alkalmasak egy ilyen teher emelésére.
9. A mozgás során a személyzetnek távol kell lennie a felfüggesztett generátortól.
10. A felületnek, amelyre a mérleg kerül, egyenletesnek és elég erősnek kell lennie ahhoz, hogy elbírja a generátor súlyát. Ha a tartófelület nem vízszintes, a generátorkeret teljes hossza alatt keresztgerendákat kell alkalmazni.
11. Ha pótkocsira szerelik, a generátort a pótkocsi közepére, a kerekek fölé kell szerelni.
12. Csak eső és hó esetén szereljen fel időjárásvédelmet és csillapítást, hogy megakadályozza a nedvesség megrekedését a generátorházban.

## **Tűz- és robbanásvédelem**

1. Az üzemanyagőzők és a kipufogógázok gyúlékonyak és robbanásveszélyesek. Használja a megfelelő eljárásokat az üzemanyag tárolására és kezelésére. Mindig tartson a közelben egy ABC osztályú tűzoltó készüléket.
2. Mindig tartsa tisztán a generátort és annak környezetét.
3. Üzemanyag- vagy olajszivárgás esetén ezeket azonnal el kell távolítani. Tárolja a tisztítófolyadékokat és anyagokat a helyi, állami vagy szövetségi szabványoknak és előírásoknak megfelelően. Tárolja az olajos rongyokat fémtartályban.
4. Soha ne tároljon üzemanyagot vagy más éghető anyagot a generátor közelében.
5. Ne dohányozzon, és ne engedjen szikrát, lángot vagy más gyújtóforrást a motor és az üzemanyagtartály közelébe. Az üzemanyagőzők gyúlékonyak.
6. Az ívképződés elkerülése érdekében tartsa távol a földelt, vezető tárgyakat, például szerszámokat a szabadon lévő elektromos részekről és csatlakozásokról. Az ilyen körülmények begyűjthetik a füstöt.
7. Ne töltsen fel az üzemanyagtartályt, ha a motor jár vagy még meleg. Ne használjon olyan generátort, amelynek üzemanyagrendszere nem tömör.
8. Az el nem égett üzemanyagőzők túlzott felhalmozódása a kipufogórendszerben robbanásveszélyes állapotokhoz vezethet. A forró motor beindítására, a szelepek tesztelésére vagy leállítására tett ismételt kísérletek során túlzottan nagy mennyiségű felhalmozódás keletkezhet. Ha ez bekövetkezik, nyissa ki a kipufogógáz-elvezető dugókat, ha vannak ilyenek, és hagyja a gázt távozni, mielőtt megpróbálná újraindítani a generátort.

9. Csak a gyártó által ajánlott üzemanyagot és olajat használjon.

## **Óvintézkedések a mechanikus alkatrészek kezelésénél**

1. MINDIG ellenőrizze, hogy a főkapcsoló "OFF" állásban van-e. A karbantartás előtt húzza ki a gyújtáskábelt, és hagyja a motort teljesen kihűlni.

2. Ellenőrizze a gépet a sérült alkatrészek tekintetében. A generator használata előtt a sérültnek tűnő alkatrészeket gondosan ellenőrizni kell, hogy megállapítható legyen, hogy az megfelelően működik-e és el tudja-e látni a tervezett feladatát. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek igazitását és csatlakoztatását, vizsgálja meg, hogy nincsenek-e olyan sérült alkatrészek és szerelési kapcsolatok, amelyek befolyásolhatják a megfelelő működést. A sérült alkatrészeket szakképzett szakembernek kell megfelelően megjavítania vagy kicserélnie.

3. A generátort a mozgó alkatrészek ellen védő burkolatokkal tervezték. A generátor közelében végzett munka során óvintézkedéseket kell tenni a személyzet és a készülék mechanikai veszélyektől való védelme érdekében.

4. Ne használja a generátort a védőburkolatok eltávolítása után. Ne nyúljon a védőburkolatokhoz karbantartási vagy egyéb célból, amíg a generátor üzemel.

5. Tartsa távol a kezét, hosszú haját, laza ruházatát és ékszereit a mozgó alkatrészekről. Ne feledje, hogy amikor a motor alkatrészei gyorsan mozognak, nem lehet őket pontosan látni.

6. Ha nincs szükség a hozzáférésre, tartsa zárva és reteszelve a burkolat hozzáférési ajtaját.

7. Amikor a generátoron vagy annak közelében dolgozik, mindenképpen viseljen védőruházatot, beleértve a védőkesztyűt, védőszemüveget.

8. Ne módosítsa vagy módosítsa a generátor egyetlen olyan részét sem, amelyet a gyártó telepített és szállított.

9. Mindig végezze el és tartsa be a motor és a generátor tervezett karbantartását.

## **Óvintézkedések a vegyi anyagok kezelésénél**

1. Kerülje a forró üzemanyaggal, olajjal, kipufogógázokkal és szilárd felületekkel való érintkezést.

2. Kerülje az érintkezést a generátorban használt üzemanyagokkal, olajokkal és zsírokkal. Lenyelés esetén azonnal hívjon egészségügyi személyzetet. Üzemanyag lenyelése esetén ne idézzen elő hányást. Bőrrel való érintkezés esetén azonnal mossuk le szappannal és vízzel. Szembe jutás esetén azonnal ki kell öblíteni tiszta vízzel.

## Megelőző intézkedések a zaj hatásainak ellensúlyozására

1. A 70 dB feletti zajszintnek való túlzott kitettség veszélyes lehet a hallásra. Informatívi suplimentare hallásvédelmet, ha működő generátor közelében dolgozik.

## Óvintézkedések az elektromos alkatrészek kezelésénél

1. A generátor minden csatlakoztatását és vezetékezését képzett és engedéllyel rendelkező villanyszerelőnek kell telepíteniük, és meg kell felelniük a vonatkozó helyi, állami és egyéb vonatkozó előírásoknak.
2. Az indítás előtt a generátort szakképzett villanyszerelőnek kell megfelelően földelnie az összes vonatkozó elektromos szabványnak megfelelően.
3. Ha hosszabbító kábelt (nem tartozék) használ, ügyeljen arra, hogy csak jóváhagyott, megfelelő vastagságú és hosszúságú kábeleket használjon.
4. Ne próbálja meg csatlakoztatni vagy leválasztani a feszültség alatt álló csatlakozásokat, ha vízben vagy nedves vagy sáros talajon van.
5. Ne érintse meg az elektromos árammal működő alkatrészeket vagy a csatlakoztatott vezetékeket a test bármely részével vagy szigetetlen vezető tárgyakkal.
6. A generátort csak olyan terheléshez vagy elektromos berendezéshez (220 V és 380 V) csatlakoztassa, amely kompatibilis a generátor elektromos jellemzőivel és névleges teljesítményével.
7. A generátorral működő berendezések szervizelése előtt válassza le a műszereket az áramforrásról.
8. Tartson minden elektromos berendezést szárazon és tisztán. Cserélje ki a vezetékeket, ha a szigetelés repedezett, kopott vagy más módon sérült. Cserélje ki a kopott, elszíneződött vagy korrodált tűskéket. Tartsa a hegyeket tisztán és szorosan.
9. Szigetelje el az összes csatlakozást és a leválasztott kábeleket.
10. Kerülje az áramütést. Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal vagy hűtőrészekkel.
11. Elektromos tűz esetén csak jóváhagyott tűzoltó készülékeket használjon.
12. A pacemakerrel rendelkezőknek konzultálniuk kell orvosukkal, mielőtt ezt a terméket használnák. A pacemakertől rövid távolságra lévő elektromos berendezések működtetése a pacemaker meghibásodását okozhatja.

## Telefoane

1. MEGJEGYZÉS: Mielőtt a műszereket és eszközöket a tápegységhez csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a feszültség, a teljesítmény, az amperben kifejezett áram (220V/16 AMP és 380V/9 AMP) alkalmas a készülék által táplált összes elektromos áramkör ellátására. Ha az ellátás meghaladja a generátor kapacitását, szükség lehet egy vagy több műszer és/vagy készülék csoportosítására és külön generátorhoz való csatlakoztatására.
2. A vészhelyzeti áramellátó rendszerek telepítéséhez elektromos és egyéb jóváhagyásokra lehet szükség. A következő készülék telepítése előtt ismerje meg az épületre vonatkozó elektromos előírásokat és szabványokat. A telepítést vállalkozóknak kell elvégezniük.
3. MEGJEGYZÉS: A generátor súlya 37 kg. A telepítés helyszínére történő szállításkor használjon megfelelő emelőeszközöket. A tartóköteleket mindig a generátorkerethez rögzítse.

## Helsinki

1. Javasoljuk, hogy a generátort olyan biztonságos szabadtéri területen helyezze el és szerelje fel, ahol nagy mennyiségű hűtőlevegő áll rendelkezésre (lásd az előző figyelmeztető shakashta).
2. A generátort úgy helyezze el, hogy a levegő be- és kimeneti nyílásait ne zárja el növényzet, fák vagy hótörzsek. Ha a generátort erős szélnek vagy hónak kitett helyen helyezi el, védőfalra lehet szükség. A levegő beszívását általában az uralkodó szélirányba kell irányítani.
3. Telepítse a generátort betonlapra vagy más olyan helyre, ahová a lefolyó esővíz vagy árvíz nem tud eljutni.
4. A generator elhelyezésének minden oldalról 1 méteres hozzáférést kell biztosítania karbantartási célokra.
5. Helyezze a generátort a generátort a lehető legközelebb a rajta keresztül vezetett szerszámokhoz és elektromos berendezésekhez, hogy csökkentse a hosszabbítókábelek hosszát.
6. Ha a generátor beltérben vagy erre a célra kialakított helyiségben van elhelyezve, a motor kipufogógázát szakszerűen felszerelt, tömített, hőálló, rugalmas és fémből készült csövön keresztül kell elvezetni és elvezetni.

## Generator alapjai és telepítése

1. Szerelje a generátort olyan betonfelületre, amely képes elviselni a súlyát. Ennek a talapzatnak legalább 30 cm-re ki kell állnia a generátorkeret minden oldalától. Szükség esetén forduljon a szállítóhoz az alapvető műszaki specifikációkért. Rögzítse a keretet az alaphoz 1 cm átmérőjű horgonycsavarokkal (nem tartozék).

## Generatorul földelése

1. MEGJEGYZÉS: Az alábbi eljárást ajánlott szakképzett, engedéllyel rendelkező villanszerelővel elvégeztetni. (A fix telepítés nélküli generátorok nem feltétlenül földeltek; tekintse meg a helyi szabványokat és előírásokat.)

2. Csatlakoztasson egy AWG 6-os földelő kábelt (nem tartozék) az előlapon lévő földelési pont és a földelő rúd (nem tartozék) közé, amelyet legalább 60 cm mélyen a földbe ültetett. A földelőrúdnak a földbe való behelyezésre alkalmas réz vagy sárgarézt (elektrodának) kell lennie, amely képes a generátor megfelelő földelésére.

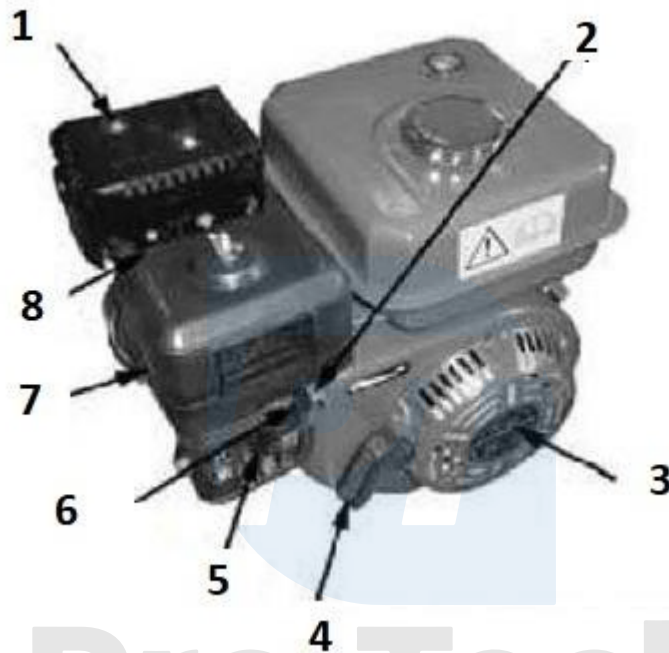
MEGJEGYZÉS: A helyi szabványok vagy előírások eltérhetnek. Mindig tájékozódjon a helyi szabványokról, és az alkalmazandó előírásoknak megfelelően telepítse.

**Az elektromos termékeket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Ezeket a kijelölt újrahasznosítási pontokon kell tárolni. Az elektromos berendezések tárolására vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.**

## Motorizare

### A motor indítása előtt

MEGJEGYZÉS: Ha az első használat előtt nem tesz motorolajat a motorba, a generátor garanciája érvényét veszti.



- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Hangtompító5       | . Üzemanyag szelep     |
| 2. Fojtószelep kar6   | . Fojtó                |
| 3. Mechanicus indító7 | . Légszűrő             |
| 4. Indítókar8         | . Testul Gyújtógyertya |

A motort jó minőségű motorolajjal, például az ajánlott SAE 15w/40-es olajjal KELL elárasztani.

### Az olajra vonatkozó utasítások

Motorolaj feltöltése:

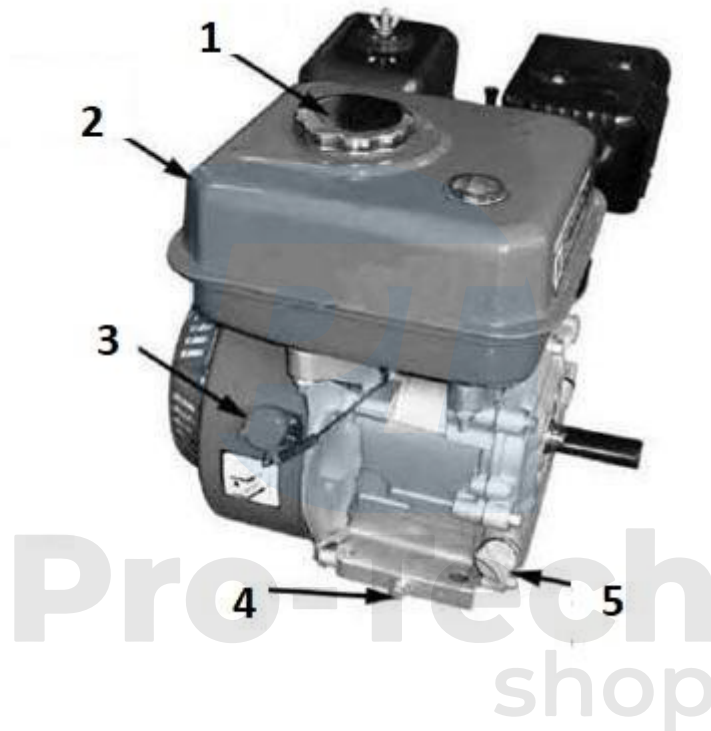
MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze az olajsintet, ha a motor le van állítva és vízszintes felületen áll.

1. Törölje le a közvetlen területet a burkolat mellett. Am de gând să fac doar câteva prăjiturele.

Törölje le a kupakhoz rögzített mélységmérőt, mérítse alá rövid időre, vegye le és ellenőrizze.

2. Ha a mélységmérőn az olajsztint alacsony motorolajsztintet jelez, töltsse fel az olajat a kupakkal eltömött lyuk széléig megfelelő olajjal. Ajánlott egy (nem mellékelt) nyomódoboz használata.

3. Győződjön meg róla, hogy a fedelet biztonságosan meghúzza.



1. Üzemanyagtartály sapka

2. Üzemanyag tartály

3. Hálózati kapcsoló

4. Informații despre cum se face o pauză

5. Olajbetöltő dugó

### Olajcsere:

1. Indítsa be a motort, hagyja bemelegedni, majd állítsa le a motort.

2. Helyezzen egy edényt az olajleeresztő csavar alá, amelybe az olajat le lehet engedni.

3. Távolítsa el az olajleeresztő csavart, a kupakot és az alátétet.

4. Hagyja, hogy az olaj teljesen lefolyjon, majd helyezze vissza az alátétet és a dugót.

5. Töltsse fel a tartályt új olajjal.

MEGJEGYZÉS: A használt olajat és törlőkendőket a helyi és állami előírásoknak megfelelően

tárolja.





## **Az üzemanyagra vonatkozó utasítások**

MEGJEGYZÉS: Az üzemanyagszintet csak leállított motorral és vízszintes felületen ellenőrizze.

### **Üzemanyagfeltöltés:**

1. A generátor első használata előtt feltétlenül töltsen fel az üzemanyagtartályt körülbelül 2 liter 86-os vagy magasabb oktánszámú ólommentes benzinnel.
2. Távolítsa el az üzemanyagfeltöltő kupakot, és töltsen fel a tartályt ólommentes benzinnel. Ezután cserélje vissza a kupakot. Szükség szerint töltsen fel az üzemanyagtartályt.

### **Az üzemanyagtartály és a karburátor kiürítése:**

1. Helyezzen egy megfelelő benzintartályt a karburátor alá. Készüljön fel arra, hogy a tölcseért a leeresztőcsavar alá tartja, hogy a benzint a tartályba irányítsa.
2. Távolítsa el a leeresztőcsavart, és fordítsa az üzemanyagszelepet "ON" állásba.
3. Az üzemanyag leeresztése után szerelje vissza a leeresztőcsavart.

### **Légszűrő**

1. Távolítsa el a szárnyas anyát és a légszűrőfedelelet.
2. Óvatosan távolítsa el a műanyag rácsot és a szivacsos légszűrőt a ház aljáról.
3. Mossa ki a légszűrőt meleg vízben, olyan enyhe tisztítószerrel, amely nem lép reakcióba az üzemanyaggal; mossa ki tiszta vízzel, és hagyja teljesen megszáradni.
4. Törölje át a légszűrő talpának belsejét, és fedje le papírtörülővel.
5. Helyezze be a megtisztított (vagy új) légszűrőt a házba, és helyezze vissza a műanyag rácsot.
6. Szerelje vissza a légszűrőt, és győződjön meg róla, hogy a tömítés a helyén van.

## Testul Gyújtógyertya

Ajánlott gyújtógyertyatestek: BPR6ES (NGK), W20EPR-U (Densor) vagy hasonló.

1. Ellenőrizze a gyújtógyertya testének állapotát. Húzza ki a gyújtógyertya fedelét, és vegye le egy 13/16-os villáskulccsal.
2. Ellenőrizze a testet, ha az elektródák elhasználódtak, vagy ha a szigetelő megrepedt vagy összetört, cserélje ki a testet.
3. A gyújtógyertyatest furatának átmérőjét 0,028-0,031-re kell beállítani.
4. Szerelje be a karosszíriát egy 13/16-os csavarkulcs segítségével, és rögzítse a karosszíriafedelelet.

## Informații suplimentare

Üzembe helyezés előtti ellenőrzések:

1. FIGYELMEZTETÉS: Indítás előtt győződjön meg arról, hogy a gépben van-e motorolaj és ólommentes benzin.
2. Ellenőrizze, hogy a motor "ON/OFF" kapcsolója "OFF" állásban van-e.
3. Csavarja le és vegye le a motorház alján található olajatöltő kupakot. Ellenőrizze, hogy az olajsint az olajbetöltő nyílás tetejénél van-e. Szükség esetén töltsse fel az olajat, hogy az olajsint az olajbetöltő nyílással egy szintben legyen. Ezután csavarja vissza a kupakot a töltőnyílásra. MEGJEGYZÉS: A megfelelő olajtípus használatára vonatkozó információkért olvassa el a motor gyártójának utasításait.
4. Ellenőrizze az üzemanyag-mérőt, és ellenőrizze az ólommentes benzin mennyiségét az üzemanyagtartályban. Szükség esetén távolítsa el a tanksapkát az üzemanyagtartályról, és töltsse fel az üzemanyagtartályt ólommentes benzinnel. Ezután cserélje vissza az üzemanyag-töltő kupakot.

### A bekapcsolása generator:

1. Fordítsa az üzemanyagszelepet függőlegesen "OPEN" állásba. .
2. Tolja a választókart teljesen balra a "START" állásba.
3. Kapcsolja a motor "ON/OFF" kapcsolóját "ON" állásba. .

4. Fogja meg a motor szíjtárcsa fogantyúját, és hirtelen húzással indítsa be a motort.  
MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy a motor beindításához többször is meg kell húzni a szíjtárcsát.

5. Néhány másodpercig hagyja jární a motort, majd a fojtószelepet teljesen balra, "RUN" állásba állítja.

MEGJEGYZÉS: NE PRÓBÁLJA MEG A MOTORT BEÁLLÍTANI! Ez a motor a motor a motor fordulatszámának automatikus szabályozására szabályozó berendezést használ. Ha folytatja a fojtószelep beállítását, az a teljesítmény csökkenéséhez és/vagy a készülék károsodásához vezethet.

## **Eszközök és eszközök**

1. Mielőtt bekapcsolja a műszerek vagy műszerek áramellátását, győződjön meg arról, hogy a generátor feszültsége, teljesítménye wattban és áramerőssége amperben (220V.16AMP és 380V/9AMP) lehetővé teszi az összes műszeres áramellátását. Ha a tervezett áramellátás meghaladja a generátor kapacitását, szükség lehet egy vagy több műszer és/vagy berendezés csoportosítására és külön generátorhoz való csatlakoztatására.

2. A generátor beindítása után csatlakoztassa a 220 voltos elektromos szerszámokat és a műszerzsínórokat a 220 voltos dupla aljzathoz. Ha 380 voltos szerszámokat vagy műszereket használ, csatlakoztassa a tápkábeleket 380 voltos konnektorba.

3. MEGJEGYZÉS: A generátor 3. típusú AC túlterheléskapcsolóval rendelkezik, hogy túlterhelés esetén megvédje a váltakozó áramköröket. Túlterhelés esetén az egyik vagy mindkét kapcsoló megszakítja az áramkört (a csatlakoztatott műszerek és/vagy készülékek áramellátásának megszakításával). Ebben az esetben olvassa el az alábbi részt. Ezután a kapcsoló(k) kikapcsolásával állítsa vissza az áramkör telepítését. Indítsa újra a generátort, és folytassa a többi műszer és készülék áramellátását.

4. A generátor használata után a generátor kikapcsolásához fordítsa a fő motorkapcsolót "OFF" állásba.

5. Miután a motor és a generátor teljesen lehűlt, húzza ki a gyújtáskábelt, és tárolja a generátort biztonságos, tiszta és száraz helyen (ha még nem szerelte be).

## **Ellenőrzés, karbantartás és tisztítás**

1. MEGJEGYZÉS: A megelőző karbantartási eljárások és azok gyakorisága az alkalmazott generátor potenciáljától függően változik.

2. MEGJEGYZÉS: Mindig győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló "OFF" állásban van. Húzza ki a gyújtáskábelt a motorból. Hagyja a motort és a generátort teljesen kihűlni, mielőtt megvizsgálja, szervizeli vagy tisztítja.

3. MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT ellenőrizze a generátor általános állapotát. Ellenőrizze a megfelelően meghúzott csavarokat, a mozgó alkatrészek igazítását és csatlakoztatását, a repedt és sérült alkatrészeket, a sérült vezetékeket és minden más olyan dolgot, amely befolyásolhatja a generátor biztonságos működését. Ha szokatlan zaj vagy rezgés jelentkezik, a folytatás előtt orvosolja a problémát. Ne használja a sérült berendezéseket.

4. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a motorolaj szintje megfelelő-e. Kérjük, olvassa el az utasításokat a részletekért.

5. NAPI: Használjon puha kefét, ruhát vagy porszívót a készülék tisztításához és a generátoron lévő maradványok eltávolításához. Ezután a mozgó alkatrészek kenéséhez használjon minőségi, könnyű gépekhez tervezett kenőanyagot.

6. MEGJEGYZÉS: Minden nagyobb javítást szakembereknek kell elvégezniük. Ehhez forduljon a márkakereskedőhöz, hogy megkeresse a legközelebbi szervizközpontot.

Si problema	Ok	Helyesbítés
Si motorul nu este indulgent	Zárt üzemanyagszelep	Csúsztassa si szelepfogantyút ON állásba.
	Nyitott shavas	Fordítsa a fojtókart ZÁRVA állásba, amíg a motor nem melegszik.
	A kapcsoló ki van kapcsolva	Fordítsa a kapcsolót ON állásba.
	Rossz üzemanyag; a motort üzemanyag leeresztése nélkül tárolták.	Engedje le az üzemanyagot a tartályból és a carburetorból. Öntsön friss üzemanyagot.
	Üzemanyaghiány	Tankolás
	Sérült gyújtógyertyatest vagy helytelen furatméret	Vegye ki és vizsgálja meg a gyertyatestet. Tisztítsa meg a lyukat, és helyezze vissza a testet.
	Üzemanyagba merülő gyújtógyertya test (elárasztott motor)	Vegye ki és vizsgálja meg a karosszériát. Szárítsa meg és cserélje vissza a testet.
	Eltömődött üzemanyagszűrő, carburettorhiba, gyújtás hiánya, eltömődött szelep stb.	Adja át a motort egy szakképzett szerelőnek. Szükség szerint cserélje ki vagy javítsa ki a hibás alkatrészeket.
Nincs motorteljesítmény	Eltömődött szűrőelemek	Ellenőrizze a légszűrőt. Tisztítsa meg és cserélje ki a szűrőt.

	Rossz üzemanyag; a motort üzemanyag leeresztése nélkül tárolták.	Engedje le az üzemanyagot a tartályból és a carburetorból. Öntsön friss üzemanyagot.
	Eltömődött üzemanyagszűrő, carburettorhiba, gyújtás hiánya, eltömődött szelep stb.	Adja át a motort egy szakképzett szerelőnek. Szükség szerint cserélje ki vagy javítsa ki a hibás alkatrészeket.

